

6-7 EDWARD VII., A. 1907

to be prosecuted within Three Months. after the Publication of this Ordinance, after which Period the same will not be allowed.

All Matters undetermined in any former Court of Appeals to be transmitted to the Court of Governor and Council.

Art 8. All Actions instituted in any of the Courts of Civil Jurisdiction subsisting in the Province before the 1st of May 1775, or in those established since the 1st of May 1775, and remaining undetermined therein, shall be transmitted to the Courts of Common Pleas hereby established for the respective Districts, to be proceeded upon to Judgment, as if the same had been commenced therein ; also all Matters remaining undetermined in any Court of Appeals heretofore subsisting in this Province shall be forthwith transmitted to the Court of Appeals hereby established, to be proceeded upon therein to Judgment and Execution.

GUY CARLETON

Ordained and Enacted by the Authority aforesaid, and passed in Council, under the Great Seal of the Province at the Council Chamber in the Castle of St Louis, in the City of Quebec, the 25th day of February, in the seventeenth year of the Reign of our Sovereign Lord George the Third, by the Grace of God of Great Britain, France and Ireland, King, Defender of the Faith and so forth, and in the year of our Lord 1777.

By His Excellency's Command

J: WILLIAMS

C.L.C.

(Copy)

Cap. II.

AN ORDINANCE TO REGULATE THE PROCEEDINGS IN THE COURTS OF CIVIL JUDICATURE IN THE PROVINCE OF QUEBEC.¹

Preamble.

Whereas it is necessary for the Ease and Convenience of His Majesty's subjects who may have Actions to prosecute in the Courts of Civil Judicature established in this Province, that the mode of Administering Justice in the said Courts should be clearly ascertained, and rendered as plain as possible : It is therefore Ordained and Enacted by his Excellency the Captain General and Governor in Chief of this Province, by and with the Advice and Consent of the Legislative Council of the same, That

¹ Canadian Archives, Q 62 A-2, p. 568.